

### ОСОБЕННОСТИ «ЖЕНСКИХ» ГОРОСКОПОВ (на материале немецкого и русского языков)

Современные женские журналы являются важной частью СМИ. В каждом журнале для женщин имеется гороскоп на астрологический месяц в качестве отдельной постоянной рубрики. Гороскопы выполняют предсказательную функцию и дают практические советы для избежания неблагоприятных ситуаций. Для сопоставления гороскопов в женских журналах были отобраны гороскопы из журналов «Brigitte» и «Лиза».

В плане композиции все гороскопы подходят под стандартную схему «знак зодиака – даты знака – предсказание на месяц». В центре страницы находится изображение текущего знака зодиака, чаще всего в женском воплощении. Астропрогноз состоит из 12 микротекстов (для 12 знаков зодиака), вместе составляющих один макротекст. Анализируемые тексты гороскопов фокусируют свое внимание на стереотипных темах для журнала, ориентированного на женскую аудиторию, захватывают личную и профессиональную сферы жизни. Большое внимание уделяется взаимоотношениям и эмоциональному состоянию.

В ходе исследования были сделаны следующие выводы касательно вербальных и невербальных средств, используемых в текстах гороскопов:

- В гороскопах в журнале «Brigitte» сложные предложения встречаются на 52 % чаще, чем в гороскопах в журнале «Лиза».
- Среднее количество предложений на один микротекст гороскопа журнала «Лиза» составляет 5,5.
- Каждое третье предложение в текстах немецких и русских астропрогнозов имеет императивный характер: *Подчинись обстоятельствам! Не переживай, все наладится!*

В целях упрощения эзотерических текстов для читателя часто используются языковые средства, характерные для разговорного стиля: простая лексика, фразеологизмы (*взять быка за рога, Emotionen hochkochen*), клишированные фразы (*В твоей личной жизни царит гармония, Alles ist möglich*) и т.д. Наличие терминов астрологической тематики (*Die Sterne sagen, Ihre Sterne stehen gut*) также обусловлено намерением автора повысить или понизить интерпретирующий компонент в зависимости от адресатов текста.

Астролог журнала «Лиза» обращается к своим читательницам во 2 лице ед.ч., тем самым выстраивая доверительные отношения с ними, в то время как немецкий журнал дистанцируется от своей аудитории, обращаясь к ним на «Вы».

Астрология интересна и в качестве инструмента саморефлексии и как культурный феномен.